

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 25.06.18  
Firma:

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

| Gross Weight | /  | Nr. colli | / | Net.Weight |
|--------------|----|-----------|---|------------|
| 697,600      | KG | 2         |   | 424,800    |

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

|                        |         |    |       |    |
|------------------------|---------|----|-------|----|
| Batch: 3000648347      | 424,800 | KG | 3.600 | PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |         |    |       |    |

## Packing list:

48 ✓ X KLT6414  
3.600 X RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

(90312)  
Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80705028 / 21.06.2018  
Your Order No./Date  
550002936808/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008691/05.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

180189548  
5008278563  
180190247

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80705028/21.06.2018

2 X EURO  
240 X BG01  
2 X A1208



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 21.06.2018

Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005332 vom 21.06.2018



18-005332

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurener Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                          |                                                                                                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                          |                                                                                                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.06.2018</b>           |                                                                                                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.06.2018</b> |                                                                                                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>80704918<br>80705028<br>80704887<br>80704969 + 72<br>80704973 + 74<br>80704975 + 76<br>80704977 + 78 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>3<br>2<br>5<br>4<br>4<br>4<br>4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>EP<br>EP<br>EP<br>EP<br>EP<br>EP<br>EP |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                                  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>890<br>698<br>1.561<br>2.246<br>2.189<br>2.239<br>2.611                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                    |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  | 26,00 EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12.434,00                                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                                                                                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                         |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre expéditeur                                                          |                                                                                                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |

KLEINE-BLAGEL & Co. GmbH  
 27 Gut 18-005332 empfangen am Datum / Date  
 Via Reception des marchandises à Modugno (BA)

GETRAG SPA  
 I-70026 MODUGNO

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"  
 Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature et timbre du destinataire